



DEPARTAMENTO DE SERVICIOS HUMANOS
OFICINA DE SERVICIOS DE REHABILITACIÓN

“Ayudar a personas discapacitadas a elegir, encontrar y mantener un empleo”

Boleto al Trabajo

[Ticket to Work]

¿Qué es el Programa de Boleto al Trabajo?

El Programa de Boleto al Trabajo es parte del programa del Seguro Social. Es para personas entre las edades de 18 y 64 que reciben beneficios de Seguro de Seguro Social por Discapacidad (SSDI) y/o beneficios de Ingreso Suplementario de Seguro Social (SSI) debido a una discapacidad o por ceguera. El programa le ofrece más opciones para obtener servicios que necesita para trabajar o ganar más dinero. La meta del programa es ayudarlo a ganar más para que no dependa del dinero en efectivo del Seguro Social.

¿Qué es un Boleto?

- El “Boleto” es un documento que demuestra que SSA se compromete a pagar a una Red de Empleo [Employment Network; (EN, por sus siglas en inglés)] o a una agencia estatal de rehabilitación vocacional [VR, por sus siglas en inglés] (ORS) por proporcionar servicios de empleo, de rehabilitación vocacional y otros servicios de apoyo al portador de dicho Boleto.
- Usar el Boleto al Trabajo es voluntario. Si decide que el programa no le interesa o que no puede trabajar, no tiene que participar.
- Es usted quien decide cuándo usar el Boleto para así obtener los servicios de EN o de una agencia estatal de rehabilitación vocacional.
- Puede usar el Boleto en cualquier EN que acepte boletos.
- Si no se siente complacido con los servicios que recibe, en cualquier momento puede pedir que la EN o ORS le devuelva su Boleto, solamente debe comunicarse con Maximus, la entidad que administra el programa para el Seguro Social. Puede usar el Boleto en cualquier otro lugar, siempre y cuando siga cumpliendo con los requisitos del programa.
- Los Boletos perdidos pueden reemplazarse si llama a Maximus, la entidad que administra Programas del Seguro Social, al 1-866-968-7842.
- Solamente puede usar su Boleto en una EN a la vez. No puede usarlo en una EN y un ORS al mismo tiempo. (Una EN, a la que le ha dado su Boleto, pudiera referirlo a una ORS para que le brinden servicios pero solamente si la EN tiene un contrato firmado con nosotros).
- Sea que decida trabajar con una Agencia Estatal de Rehabilitación Vocacional (ORS) u otra EN, tendrá que crear un plan que señale su meta laboral y los pasos para alcanzar dicha meta. La EN y/o ORS le pedirán que entregue su Boleto a ellos cuando firme este plan.
- Si desea trabajar, pero no como para dejar de recibir los beneficios mensuales de SSA, ORS le ayudará a alcanzar su meta laboral.

Si elige a ORS con su Boleto

- ORS, su agencia estatal de rehabilitación vocacional, sirve a toda persona que califica.
- ORS es regulada por la Ley Federal de [Servicios de] Rehabilitación.
- Si desea trabajar, pero no como para dejar de recibir el seguro médico o los cheques mensuales de SSA, ORS le ayudará a alcanzar su meta vocacional.

Si elige a ORS con su Boleto (continuación)

- Si usa su Boleto con ORS, pero luego lo retira y se lo entrega a otra EN, esto **no** afectará de manera alguna los servicios que recibe de ORS.
- SSA no ordenará una revisión médica (CDR, por sus siglas en inglés) mientras esté haciendo uso de su Boleto.
- Esta protección dura siempre y cuando usted “demuestre progreso dentro de un tiempo prudente” en cumplimiento con las reglas del programa Boleto al Trabajo. Aunque no estará protegido de los CDR si no “demuestra progreso dentro de un tiempo prudente” ORS continuará trabajando con usted para alcanzar su meta laboral bajo las condiciones señaladas en su Plan de Empleo Individual. Su consejero de ORS o un consejero de beneficios le pueden dar más información sobre la protección de los CDR y las estipulaciones “301”.
- El cumplir con las “*guías de progreso dentro de un tiempo prudente*” **no** es una condición para obtener servicios de ORS. El Plan de Empleo Individual detalla los servicios y el lapso de tiempo dentro del cual usted debe alcanzar su meta.

Para demostrar progreso dentro de un tiempo prudente cuando usa su Boleto al Trabajo

- Durante el periodo inicial de 24 meses en el que use el Boleto, el beneficiario estará usándolo si participa en actividades regulares señaladas en el IWP o el IPE y dentro del lapso apropiado de tiempo.
- Después del periodo inicial de 24 meses, para que se le considere como usuario de Boleto, el beneficiario debe trabajar por lo menos 3 de 12 meses al nivel de “Actividad de Remuneración Sustancial” (SGA, por sus siglas en inglés) para videntes. Por ejemplo: en el 2008, se requerirá que una persona gane \$940.00 durante estos tres meses, antes de cualquier exclusión por ingreso. Esos tres meses no necesitan ser consecutivos.
- Durante el segundo periodo de 12 meses, el beneficiario debe trabajar por lo menos 6 de 12 meses al nivel SGA antes de exclusiones por ingresos. Durante el 3° y durante todo periodo de 12 meses subsiguiente de revisión, el beneficiario debe trabajar por lo menos 6 de los 12 meses ganando lo suficiente como para eliminar los pagos en efectivo de SSI y SSDI durante esos seis meses de trabajo.

Lugares disponibles en donde puede usar su Boleto

- El DHS/Oficina de Servicios de Rehabilitación proporciona servicios a toda persona que tenga un Boleto y que desee trabajar. Llame al 401-421-7005, extensión 366 para obtener más información.
- Maximus, la entidad encargada de administrar el programa de Boleto al Trabajo a nombre del Seguro Social, puede localizarla al 1-866-968-7842. Este es un número gratuito. El número gratuito para personas con problemas auditivos o de lenguaje es 1-866-833-2967. El portal electrónico es www.yourtickettowork.com
- La planificación y ayuda de incentivos laborales (WIPA), están disponibles para ayudarle a entender cómo aprovechar los incentivos laborales disponibles bajo las reglas de SSA. Llame al 401-421-7005, ext. 405 ó al ext. 443.
- Su oficina local del Seguro Social tiene información detallada sobre el programa Boleto al Trabajo. El portal electrónico nacional es www.ssa.gov/work. El número telefónico gratuito de la SSA es 1-800-772-1213.
- Si surge alguna disputa entre usted y su Red de Empleo con respecto al programa de Boleto al Trabajo o si necesita ayuda para elegir su EN, puede obtener servicios de protección y abogacía si se comunica con el Disability Law Center al 401-831-3150.
- El Programa de Ayuda al Cliente de ORS y el proceso de apelación están disponibles a todo usuario de servicios de ORS. Su consejero tiene información más detallada sobre estos servicios.